

お世話になっている皆様へ

## 日本・中国雲南省オンライン商談会開催のお知らせ

「中小企業のための共同・協業販路開拓支援、新たなビジネスの開拓へ」

主催：一般社団法人 Cross Biz Japan

共催：雲南省駐日本（東京）商務代表処  
一般社団法人日本雲南総商会

運営：(有)長城協力、日中商報、越境 EC 日本“商道”

後援：中華人民共和国駐日本国大使館経済商務部(予定)  
認定 NPO 法人日本雲南聯誼協会

拝啓 時下ますますのご清栄のことと心よりお慶び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

新型コロナウイルス感染拡大の影響から、中国で開催される商談会への出展が困難なものとなっている現状において、日本企業を対象に、日本と中国雲南省を繋ぎオンライン商談会を開催することとなりました。

農業、食品、医療・介護・健康、観光、IT 等に関連する企業がメイン対象となり、日本企業30社、雲南省企業100社の参加を予定としております。今回は商談会というタイトル通り、ご参加企業の紹介やニーズ等の情報は事前に双方にお手元に届きますので、それぞれの企業ニーズに応じ中国雲南省企業との効率的なマッチング機会を提供致します。

また、特別に日本、雲南省それぞれに自社 PR 時間を設けておりますのでご希望の企業の方は先着順ですとお早めにお申し込み下さい。是非、皆様の商談や情報交換、販路開拓、販路拡大の場としてこの商談会をご活用くださるようお願い申し上げます。

敬具

## 開催概要

1. 日 時 2021年3月25日(木) 14:00~16:30(日本時間)
2. 参加方法 日本と雲南を結びネットオンライン会議形式で実施致します。参加者各自のPC 或いはスマートフォンからのオンライン参加、もしくはスタジオ会場での参加にて行います。スマホやPCを通じて同時通訳の音声付きで参加ご視聴できます。ソフトはZoomを使用。お申込みの方には詳しいご利用方法をお送りさせていただきます。
3. 参加企業は参加申込書に必ず企業情報や、自社PRなどをご記入ください。事務局にて中国語に翻訳したうえ、事前に雲南省側参加企業へ共有します。また、雲南省側参加企業の情報も事前に日本企業へ共有しますので、ぜひ今回の機会をご活用ください。
4. 当日日本企業による特別PRは4社(持ち時間それぞれ15分)限定となっておりますので、ご希望される方は、お早めにお申し込み下さい。
5. プログラム(予定)
  - 以下の時間は日本時間です。
  - 14:00 商談会開始
  - 14:00-14:05 日本と中国雲南省双方の出席者の紹介
  - 14:05-14:25 日本と中国雲南省双方の代表者による挨拶
  - 14:25-16:10 企業PR(日本企業4社、雲南企業3社)
  - 16:10-16:30 参加企業同士の自由交流、質疑応答
  - 16:30 終了
6. 参加費:無料  
但し特別企業PR(希望者のみ、4社まで)ご希望の方は参加費3万円(税込み)
7. 参加募集企業数:日本企業30社 雲南省企業100社
8. 申し込み期限:3月23日
9. お申込み方法  
本商談会の主旨をご理解いただき、別紙「参加申込書」に必要事項をご記入のうえ、下記宛先までお申込みください。

一般社団法人 Cross Biz Japan

担当:桑波

TEL 03-6659-9010 FAX 03-6659-9004

MAIL kuwanami@crossbizjapan.com

## 10. お支払い方法（特別企業 PR にお申込みの方のみ）

参加申込書受領後、「企業 PR 料支払案内」を送付いたします。案内に記載の指定銀行口座及び振込期限に従って料金のお振込みをお願いいたします。なお、振込手数料は PR 企業負担とさせていただきます。

## 11. 本会場：商道スタジオ

東京都墨田区立花 5 丁目 29 番 7 号サンエイビル 2 階

JR 平井駅よりタクシーで 4 分、徒歩 14 分



※PR する企業の担当者の方は基本のご来場いただくようお願いします。  
見学を希望される企業様もいらっしゃいましたらお申し付けください。

以上